

HK 18 LTX 20



sl Prevod originalnih navodil za uporabo 4



4

5

6

3

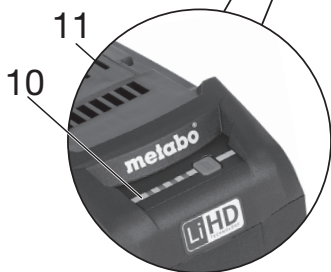
7

2

8


1

9



11

10

		HK 18 LTX 20
*1) Serial Number		00797..
U	V	18
A_{HK} (L x B x H)	mm (in)	210x80x195 (8,25x3,16x7,69)
L_G	mm (in)	150-300 (5 ²⁹ / ₃₂ - 11 ¹³ / ₁₆)
ø G	mm (in)	11 (⁷ / ₁₆)
t₁	min	<1
t₂	min	<2
m	kg (lbs)	0,4 (0,9)
K	g/min (oz/min)	20 (0,7)
T₁	°C (°F)	200 (400)
T₂	°C (°F)	130 (270)


 *2) 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU
 *3) EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1/A14/A2:2019+A15:2021, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN IEC 63000:2018

ppa. B.F.

2022-09-27, Bernd Fleischmann
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

Prevod originalnih navodil za uporabo

1. Izjava o skladnosti

S polno odgovornostjo izjavljamo, da ta baterijska pištola za vroče lepilo, označena s tipom in serijsko številko *1), izpolnjuje vse ustrezne zahteve direktiv *2) in standardov *3). Tehnična dokumentacija *4),- glej stran 3.

2. Namen uporabe

Ta baterijska pištola za vroče lepilo je namenjena samo za lepila brez topil.

Področje uporabe: Univerzalno lepilo za popravila in pritrjevanje.

Primerno za:

200°C/400°F: papir, karton, les, plastika (razen PP, PE, PTFE, stiropor in mehki PVC), steklo, keramika, kamen, tekstil, pluta, usnje, kovina itd.

130°C/270°F: temperaturno občutljivi materiali, kot so PU pena, polistiren, najlon, poliester, guma, ABS in trdi PVC.

Za vsakršne poškodbe oziroma škodo, ki bi nastala zaradi neprimerne uporabe, je odgovoren uporabnik.

Upoštevati je treba splošno veljavna pravila o varstvu pri delu in za preprečevanje nesreč pri delu.

3. Splošna varnostna navodila



Zaradi lastne varnosti in zaščite stroja bodite pozorni na vse dele navodil, ki so označeni s tem znakom.



OPOZORILO - Preberite navodila za uporabo, da zmanjšate nevarnost poškodb.



OPOZORILO – Preberite vsa priložena navodila za varno delo. Neupoštevanje navodil in pravil lahko pripelje do električnega udara, požara ali/in resnih poškodb oseb.

Shranite vsa navodila za bodočo uporabo. Električni stroj predajte skupaj skupaj z dokumentacijo.

4. Posebna varnostna navodila



Vroče tališno lepilo lahko doseže temperaturo do 200°C/ 400°F! Pozor, možnost opeklin!

- Ne uporabljajte tekočih ali pastoznih lepil!
- Po stiku s kožo z vročim lepilom: Takoj ohladite s hladno vodo. Ne poskušajte odstraniti lepila s kože. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.
- Po stiku z očmi z vročim lepilom: Takoj ohladite pod tekočo vodo pribl. 15 min. in takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Ne uporabljajte v povezavi z lahko vnetljivimi/vnetljivimi snovmi.

- Ne delajte na lahko vnetljivih površinah ali vnetljivih okoljih (kot so papir, tekstil itd.).
- Preverite ustreznost toplotno občutljivih materialov.
- Paličice lepila ne vlecite iz pištole. Vroče lepilo lahko po pištoli povzroči poškodbe.



Nevarnost zaradi vode ali vlage!

- Naprave ne izpostavljajte dežju.
- Naprave ne uporabljajte, če je vlažna ali v vlažnem ali mokrem okolju.
- Napravo uporabljajte samo v suhih prostorih.



Uporabljajte le originalne nadomestne dele



Uporabljajte samo originalne lepilne paličice Metabo



Popravila lahko izvajajo samo usposobljena podjetja



Naprave ne puščajte brez nadzora



Vstavljenega lepila ne izvlecite iz zadnje strani grelnega kanala, da ne poškodujete naprave.

Komplet šob zamenjajte (4) samo, ko je naprava na delovni temperaturi. Pozor, možnost opeklin! Nadenite si zaščitne rokavice ali kaj podobnega. Pred vsako zamenjavo odstranite baterijo!

Ta pištola ni namenjena, da jo uporabljajo ljudje z psihičnimi, čustvenimi ali mentalnimi motnjami ali brez zadostnih izkušenj in/ali znanja. Razen če niso pod stalnim nadzorom osebe, ki odgovarja za njihovo varnost ali prejmejo natančna navodila kako uporabljati to pištolo.

Otroci se ne smejo igrati s to napravo. Otrok ne sme izvajati čiščenja in vzdrževanja, če ni pod nadzorom.

Ne dovolite otrokom uporabe polnilca.



Nevarnost zaradi električnega toka

Stik vode z deli pod napetostjo lahko povzroči električni udar, opekline ali smrt. Enoto čistite samo, ko je suha.



Nevarnost materialne škode! Napačna čistila lahko poškodujejo napravo.

Napravo čistite z rahlo vlažno krpo brez detergentov ali topil.

Snemite baterijski paket s stroja, ko ga ne uporabljate.

Varnostna navodila za baterijske pakete



Baterije naj bodo vedno suhe!



Ne izpostavljajte baterijskih paketov ognju!



Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih baterijskih paketov!

Ne odpirajte baterijskih paketov!

Ne prijemajte z prevodnimi materiali kontaktov baterij, da ne nastane kratki stik!



Iz okvarjenih Li-Ion baterijskih paketov lahko uhaja rahlo kislá, vnetljiva tekočina!



V kolikor te tekočine pridejo v kontakt z vašo kožo takoj splahnite z veliko vode. Če pa slučajno pride v kontakt z vašimi očmi, jih takoj splahnite z tekočo vodo ter poiščite medicinsko pomoč.

Odstranite baterijski paket iz srtoja ko kakor koli posegáte v stroj zaradi zamenjave orodja, čiščenja, vzdrževanja,....

Predno nataknete baterijski paket na stroj se prepričajte, da je stroj izklopljen.

Ko odstranite in vstavite baterijo, držite stroj tako, da stikala za vklop / izklop ni mogoče nenamerno pritisniti.

Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih baterijskih paketov!

Transportiranje Li-Ion baterijskih paketov:

Za pošiljanje baterij Li-Ion veljajo zakoni, ki se nanašajo na prevoz nevarnega blaga (UN 3480 in UN 3481). Ob pošiljanju baterijskih paketov se seznanite s trenutno veljavnimi specifikacijami. Po potrebi se posvetujte z vašim špediterjem. Primerna embalaža je na voljo v Metabo.

Pošiljajte le baterijske pakete, ki niso poškodovani ali puščajo. Odstranite baterijske pakete s stroja, ko pošiljate stroj. Zaščitite kontakte na baterijskem paketu pred kratkim stikom (na primer z lepilnim trakom).



OPOZORILO - Splošne nevarnosti



Preberite navodila za uporabo.



Napravo zaščitite pred vodo in vlago. Ne izpostavljajte dežju. Nikoli jih ne uporabljajte v dežju ali na mokri živi meji.

5. Legenda

Glej stran 2.

- 1 Gumb LED 200°C/400°F
- 2 Gumb LED 130°C/270°F
- 3 Sprožilec vira
- 4 Šoba
- 5 Lepilna palica
- 6 Ogrevalni kanal
- 7 Ročaj
- 8 Gumb za sprostitvev baterijskega paketa.
- 9 Baterijski paket*
- 10 "prikazovalnik polnosti baterijskega paketa"
- 11 "gumb za prikaz polnosti"

* odvisno od tipa

6. Pred uporabo

6.1 Baterijski paket

Baterijski paket je potrebno napolniti pred uporabo. Če pada moč in vrtljaji stroja napolnite baterijski paket.

Navodila za polnjenje baterijskega paketa najdete v navodilih za uporabo polnilnika Metabo.

Baterijski paketi imajo prikaz polnosti (10)(odvisno od izvedbene različice):

- Pritisnite na gumb (11) in LED diode pokažejo nivo polnosti.
- Baterijski paket je skoraj prazen in je treba polniti, če utripa ena LED.

6.2 Menjava baterijskega paketa



Ko odstranite in vstavite baterijski paket, držite stroj tako, da stikala za vklop / izklop ne morete nenamerno pritisniti.

Odstranitev:

pritisni gumb za izpust baterijskega paketa (8) ter izvlecite baterijski paket (9).

Vstavljanje:

Potisni baterijski paket (9) dokler se ne zaskoči v ohišju.

7. Uporaba

7.1 Osnovno naravnavanje

Deli, ki jih lepimo, morajo biti brez maščobe, suhi in popolnoma čisti.



Materiali, ki jih je treba lepiti, in površina ne smejo biti lahko gorljivi ali gorljivi.



Za varno delo in dober rezultat naj bo naprava čista.

- Ko se lepilo strdi, ga lahko odstranimo s topim predmetom.
- Ne uporabljajte nobenih topil.
- Lepilne spoje lahko ponovno raztopite s toploto.

Ustreznost toplotno občutljivih materialov preverite s preskušanjem.

Dovoljena temperatura okolice med delovanjem naprave in temperatura materiala, ki ga obdelujete: 5°C-50°C/41°F-122°F.

Madežev lepila na oblačilih ni mogoče odstraniti.



Pri 130°C/270°F so potrebne posebne talilne palčke z nizko temperaturo taljenja!

7.2 Lepljenje

- Glede na material nastavite ustrezno temperaturo (glejte poglavje 2) in uporabite primerne lepilne palčke.
- Vstavite lepilo (5) v grelni kanal (6).
- Pri prvi uporabi je treba večkrat pritisniti sprožilec podajanja (3), da se grelna komora napolni z lepilom. Morda je potrebno na kratko pritisniti lepilno palico.
- Pritisnite in držite gumb (1) ali (2) (odvisno od aplikacije) pribl. 2 sekundi za vklop naprave. Ustrezna LED (1) ali (2) med fazo ogrevanja

SL SLOVENSKO

- utripa zeleno. Ko ostane stalno vključena, je pištola za vroče lepilo pripravljena za uporabo.
- Če se temperatura obdelave spremeni med delovanjem, ustrezní gumb utripa zeleno, dokler ni dosežena ciljna temperatura. (pri hlajenju z 200 °C/400 °F na 130 °C/270 °F lahko to traja nekaj minut)
 - Pritisnite sprožilec podajanja (3) in na eno stran nanesite lepilo.
 - Združite materiala in jih močno stisnite skupaj.
 - Lepilna površina je lahko obremenjena po približno 2 minutah.
 - Ponovno pritisnite in držite aktivni gumb, da izklopite napravo. Po 10 minutah neuporabe se naprava samodejno izklopi.
 - Malo pred koncem časa delovanja baterijskega paketa LED (1) ali (2) zasveti rdeče in utripa.
 - Po uporabi napravo varno odložite in pustite, da se popolnoma ohladi, da preprečite poškodbe vroče šobe.

7.3 Navodila za uporabo

Lepilo nanašajte po koščkih ali črtah. Ne poskušajte ga širiti.

Deli, ki jih nameravate zlepiti naj bodo sobne temperature. Ogrejte mrzle ploščice, marmor itn pred nanosom lepila na površino. (uporabite npr. toplozračni fen).

Pred nanosom lepila na površine, ki so problematične zalepljenje (guma, kovine, nekatere plastike, itd) je potrebno površino narediti hrapavo, jo obrusiti (uporabite brusilni papir).

Če lepilno na hladno površino (kot je kovina) dodajte lepilo na to površino po koščkih.

V primeru večje površine lepljenja dodajte lepilo v točkah (daljše točke lepila).

Ko lepite tekstil ali podobne materiale, nanašajte lepilo v valovitih linijah.

8. Čiščenje



Pred čiščenjem

Izklopite stroj. Odstranite baterijski paket (9) iz stroja.

9. Servisiranje



Popravila električnih orodij smejo opravljati samo ustrezno usposobljeni električarji!

Če vaše Metabo električni stroji potrebujejo popravilo, naj ga popravijo na zato pooblaščenem servisu. Prosimo pred predajo stroja servisu opišite okvaro. Za naslov pogledjte na www.metabo.si

Lista rezervnih delov Vam je voljo na spletni strani www.metabo.com.

10. Dodatna oprema

Uporabljajte samo originalne baterijske pakete Metabo ali CAS (akumulatorski sistem Alliance) in dodatke.

- A Polnilci ASC 55, ASC 145, itn.
Naročniška št.: 627044000ASC 55
Naročniška št.: 627378000ASC 145
itn
- B Baterijski paketi:
Naročniška številka: 625367000 4.0 Ah (LiHD)
Naročniška številka: 625026000 2.0 Ah (Li-Power)
Naročniška številka: 625027000 4.0 Ah (Li-Power)
itn

Za celotno ponudbo dodatne opreme in pribora si pogledjte www.metabo.si ali katalog Metabo.

11. Zaščita okolja

Upoštevajte tudi nacionalne predpise o zbiranju odpadnih strojev, embalaže in dodatne opreme.

Embalažne materiale je treba odstraniti v skladu z njihovimi oznakami v skladu z občinskimi smernicami. Dodatne informacije najdete na www.metabo.com v razdelku »Servis«.

Baterijski paketi ne smejo biti odvrženi med gospodinjinske odpadke. Prosimo vrnite porabljene baterijske pakete vašemu Metabo trgovcu.


Ne vrzite baterijske pakete



Samo za članice EU: Ne odlagajte izrabljenih strojev med hišne odpadke. V skladu z evropsko direktivo 2012/19 / EU o odpadkih iz električne in elektronske opreme ter za izvajanje v nacionalni zakonodaji je treba rabljena električna orodja ločeno zbirati in reciklirati na okolju prijazen način.

Izpraznite baterijski paket preden ga oddate v reciklažo. Zaščitite kontakte pred kratkim stikom (na primer z lepilnim trakom).

12. Tehnični podatki

U	=napetost baterijskega paketa
A _{HK}	=dimenzije pištole za vroče lepilo
L _G	= dolžina lepilne palice = premer lepilne palice
t ₁	=čas ogrevanja 130 °C/270 °F
t ₂	=čas ogrevanja 200 °C/400 °F
K	=največja učinkovitost lepljenja
T ₁	= stopnja temperature 1
T ₂	= stopnja temperature 2
	Polirka je v zaščitnem razredu II.
~	AC izmenični tok

Baterijski paket:

Dovoljena temperatura med delom:
-20 °C do 50 °C/-4 °F do 122 °F (omejeno delovanje pri temperaturah pod 0 °C/32 °F).
Dovoljena temperatura okolja za shranjevanje: 0 °C do 30 °C/32 °F do 86 °F

GARANCIJSKI LIST

Firma in sedež garanta: Metabo d.o.o. Poslovna cona A 12 SI-4208 ŠENČUR

Datum dobave stroja: _____

Oznaka in tip stroja: _____

Serijska številka stroja: _____

Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev po dobavi stroja

Čas zagotavljanja vzdrževanja, nadomestne dele in prikladne aparate: 3 leta po preteku garancije

Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Območje R Slovenije

Garant jamči za lastnosti, ki so navedene v Priručniku z uporabo in vzdrževanje ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

Pravice potrošnika:

1. Če stroj, za katerega je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak (potrošnik mora upoštevati zaporedje zahtevkov, kot so navedeni v nadaljevanju). Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je garant ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora garant potrošniku brezplačno zamenjati stroj z enakim, novim in brezhibnim strojem.
2. Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje garant obvesti potrošnika pred potekom roka iz prejšnjega odstavka.
3. Če garant v roku za odpravo napake stroja ne popravi ali ne zamenja z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od garanta ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi stroja z novim, plača garant.

Uveljavljanje garancije:

Potrošnik uveljavlja garancijo pri pooblaščenih servisih Garanta, navedenih na garancijskem listu le ob predloženemu pravilno izpolnjenemu garancijskemu listu in originalnemu računu. Uveljavljanje pravic iz naslova garancije potrošnik uveljavlja osebno, pisno po pošti ali po elektronski pošti. Stroške krije Garant, potrošnik pa je dolžen poskrbeti za pravilno embalaranje stroja, skladno s pravili dostavne službe.

Opozorilo

Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper garanta v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje njegovih pravic, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Garancija ne velja:

V primeru nepooblaščenega posega v blago,

V primeru mehanskih ali električnih okvar zaradi nepravilne uporabe blaga

V primeru poškodb med transportom po izročitvi blaga dostavni službi

V primeru, da k zahtevku za popravilo v garancijskem roku nista priložena garancijski list in originalni račun,

Za celotni potrošni material (krtačke, kabli, maziva, ležaji, itd.).

Ob nakupu blaga garant zagotavlja potrošniku:

tudi navodila za sestavo in uporabo ter seznam pooblaščenih servisov;

servis, ki ima pooblastilo garanta za izvajanje servisnih del na blagu ter z njim sklenjeno pogodbo za dobavo nadomestnih delov, če sam ne opravlja te dejavnosti;

brezplačno odpravo napak v času garancijskega roka;

proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka tako, da servis opravlja sam ali ima sklenjeno pogodbo o servisiranju z drugo osebo.

Pooblaščenih servisov za uveljavljanje garancije:

VARESI d.o.o.

Cesta v Gorice 2a

1000 Ljubljana Tel: 01/505 75 81

metabo@varesi.si

Elektroservis Povše d. o. o.

Kersnikova cesta 2 D

3320 Velenje Tel: 0590-39-252, 031/599-001

[info@elektroservis-](mailto:info@elektroservis-povse.com)

povse.com



Metabo 3-letna garancija

XXL garancija je na voljo za vse kupce Metabo strojev v roku 4.tedne od dobave stroja.

Potrdilo o 3-letni garanciji in vsi pogoji so objavljeni na navedeni spletni strani <https://portal.metabo-service.com/si-SI/service-portal/>

Obiščite jo in izpolnite potrebne podatke za 3-letno XXL Metabo garancijo.



Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS